

Topics IPO

International Philosophy Olympiad - 2015 (Estonia)

“Die Gedanken sind weder Dinge der Außenwelt noch Vorstellungen. Ein drittes Reich muß anerkannt werden. Was zu diesem gehört, stimmt mit den Vorstellungen darin überein, daß es nicht mit den Sinnen wahrgenommen werden kann, mit den Dingen aber darin, daß es keines Trägers bedarf, zu dessen Bewußtseinsinhalte es gehört.”

Gottlob Frege: “Der Gedanke. Eine logische Untersuchung,” in: *Beiträge zur Philosophie des deutschen Idealismus 2* (1918/19), p. 69.

“Les pensées ne sont ni choses du monde extérieur ni représentations. On doit reconnaître l’existence d’un troisième domaine. Ce qui appartient à ce dernier a ceci en commun avec les représentations qu’il ne peut pas être perçu par les sens, mais a en commun avec les choses qu’il n’a pas besoin d’un sujet qui le supporte comme contenu de sa conscience.”

“Thoughts are neither things of the external world nor representations. A third domain has to be recognized. What belongs to this domain has in common with representations the fact that it cannot be perceived by the senses, but with things the fact that it needs no supporting subject, on the consciousness of which it depends.”

“Los pensamientos no son ni cosas del mundo externo ni representaciones. Hay que reconocer un tercer dominio. Aquello que pertenece a este dominio tiene en común con las representaciones el hecho de que no puede ser percibido por los sentidos y, a su vez, tiene en común con las cosas el hecho de que no necesita un sujeto o soporte de cuya conciencia dependa.”

International Philosophy Olympiad 2016 - Ghent, 12-15 May 2016

“Spoken sounds are symbols of affections in the soul, and written marks symbols of spoken sounds. And just as written marks are not the same for all men, neither are spoken sounds. But what these are in the first place signs of – affections of the soul – are the same for all; and what these affections are likenesses of – actual things – are also the same.”

Aristotle, *De Interpretatione*, 16 a2.

„Nun sind die (sprachlichen) Äußerungen unserer Stimme ein Symbol für das, was (beim Sprechen) unserer Seele widerfährt, und das, was wir schriftlich äußern, (ist wiederum ein Symbol) für die (sprachlichen) Äußerungen unserer Stimme. Und wie nicht alle Menschen mit denselben Buchstaben schreiben, so sprechen sie auch nicht alle dieselbe Sprache. Die seelischen Widerfahrnisse aber, für welche dieses (Gesprochene und Geschriebene) an erster Stelle ein Zeichen ist, sind bei allen (Menschen) dieselben; und überdies sind auch schon die Dinge, von denen diese (seelischen Widerfahrnisse) Abbildungen sind, (für alle) dieselben.“

Aristoteles, *De Interpretatione*, 16 a2.

« Les sons émis par la voix sont les symboles des états de l’âme, et les mots écrits les symboles des mots émis par la voix. Et de même que l’écriture n’est pas la même chez tous les hommes, les mots parlés ne sont pas non plus les mêmes, bien que les états de l’âme dont ces expressions sont les signes immédiats

soient identiques chez tous, comme sont identiques aussi les choses dont ces états sont les images ». Aristote, *De Interpretatione*, 16 a2.

“Así, pues, lo que hay en el sonido son símbolos de las afecciones que hay en el alma, y la escritura es símbolo de lo que hay en el sonido. Y, así como las letras no son las mismas para todos, tampoco los sonidos son los mismos. Ahora bien, aquello de lo que esas cosas son signos primordialmente, las afecciones del alma, son las mismas para todos, y aquello de lo que éstas son semejanzas, las cosas, también son las mismas”.

Aristóteles, *Sobre la interpretación*, 16 a2.

“El medio ambiente es entonces el momento en que la existencia humana se objetiva a sí misma; pero por ello y a partir de ahí, el ser humano se entiende a sí mismo. Podemos llamarle el autodescubrimiento de sí en el medio ambiente”.

Tetsuro Watsuji, *Fûdo* (1935).

26th International Philosophy Olympiad - Bar, 23-27 May 2018

« Quant à l'âme dianoétique, les images remplacent pour elle les sensations, et quand elle affirme ou nie le bon et le mauvais, elle fuit ou poursuit. C'est pourquoi jamais l'âme ne pense sans image ».

Aristote, *De l'âme* [III, 7, 431a 14-17], Traduction nouvelle et notes par J. Tricot. Nouvelle édition. Paris : Vrin, 2003, p. 191.

“Der zum Denken fähigen Seele kommen die Vorstellungsgehalte wie Wahrnehmungsgehalte zu; und wenn sie ein Gut oder Übel bejaht oder verneint, dann meidet oder verfolgt sie. Deswegen denkt die Seele niemals ohne Vorstellungsgehalt.“

Aristoteles, *Über die Seele. De anima: Griechisch-Deutsch* [III, 7, 431a 14-17], Übersetzt, mit einer Einleitung und Anmerkungen herausgegeben von Klaus Corcilius. Hamburg: Felix Meiner Verlag, 2017, p. 191.

“En vez de sensaciones, el alma discursiva utiliza imágenes. Y cuando afirma o niega (de lo imaginado) que es bueno o malo, huye de ello o lo persigue. He ahí cómo el alma jamás entiende sin el concurso de una imagen.”

Aristóteles, *Acerca del alma* [III, 7, 431a 14-17], Introducción, traducción y notas de Tomás Calvo Martínez. Madrid: Editorial Gredos, 2003, p. 104.

“Images belong to the rational soul in the manner of perceptions, and whenever it affirms or denies that something is good or bad, it pursues or avoids. Consequently, the soul never thinks without an image.”

Aristotle, *De Anima* [III, 7, 431a 14-17], Translated with an Introduction and Commentary by Christopher Shields. Oxford: Clarendon Press, 2016, p. 63.